EL DEPARTAMENTO DE TRABAJO
DE LOS ESTADOS UNIDOS
Buenos Trabajos Para Todos.

La Nota de la Secretaria Hilda L. Solís

Octubre 2012

Lo último

Celebrando el establecimiento del Monumento Nacional Cesar E. Chávez

La memoria de Cesar Estrada Chávez fue honrada por el Presidente Obama, acompañado por la Secretaria Solís y el Secretario del Interior Ken Salazar, el 8 de octubre. El Presidente Obama designó el sitio en donde vivió Chávez, como Monumento Nacional, en Keene, California — Nuestra Señora Reina de La Paz, Centro Nacional Chávez. En ese mismo lugar, casi 7,000 personas llegaron para la dedicación al héroe sindicalista, cuyos restos descansan en ese mismo sitio y también viene siendo la sede del Sindicato de Trabajadores Agrícolas de América (United Farm Workers of America, UFW). Durante la ceremonia, la Secretaria Solís hablo de su admiración a su héroe, "Cesar Chávez dirigió un movimiento sin violencia que mejoró nuestro país. Y mejoró la vida de millones de personas que se ganan la vida cosechando las tierras bajo el sol, para ofrecernos alimentos indispensables." El monumento incluye las tres hectáreas de tierra que fueron donadas por la familia Chávez y ahora esta abierta al publico como uno de los sitios más importantes en la vida del líder campesino. Como congresista, la Secretaria Solís luchó año tras año por darle el reconocimiento tan merecido a la persona que afrontó la lucha por los derechos civiles, pacíficamente. El sueño se ha hecho realidad y lo pudo apreciar la familia Chávez, la cofundadora del sindicato UFW Dolores Huerta, y miles de personas más. Y nos enseño que 'Sí Se Puede'.

- Lea la declaración de la Secretaria
- Vea el reportaje de Univision
- Vea el reportaje de Telemundo
- Lea el reportaje de La Opinión
- Vea la página del Salón de Honor

Solís, Oradora Principal en la NLRB

Capacitando latinos para puestos de trabajos del siglo 21, facilitando el seguro de salud a unos 9 millones de familias latinas y protegiendo a las personas que trabajan al aire libre contra las olas de calor durante el verano, fueron algunas de los logros que la Secretaria Solís resaltó durante el discurso que pronunció en la celebración del Mes de la Herencia Hispana, patrocinada por National Labor Relations Board (NLRB) el día 4 de octubre. Solís reconoció el importante trabajo realizado por NLRB para hacer cumplir las leyes laborales de Estados Unidos y promover el fortalecimiento de las relaciones entre trabajadores y empleadores. También habló de su trayectoria familiar y cómo fue ayudada por los préstamos estudiantiles federales y los programas del Departamento de Trabajo, que ahora debe supervisar. Solís expresó: "Conozco la diferencia que el gobierno puede hacer en la vida de la gente, porque la he vivido".

Herramientas Actualizadas para Combatir el Trabajo Infantil Internacional

La Secretaria Solís estableció una conexión directa entre la pobreza y la explotación de los niños que trabajan durante un anuncio realizado el 26 de septiembre, que se llevó a cabo en la sede del Departamento de Trabajo sobre los informes actualizados de trabajo infantil y el trabajo forzoso en el mundo. Solís pronunció ante una audiencia de más de 125 personas que la pobreza es la razón principal por la cual los niños son obligados a trabajar, pero que el trabajo infantil también causa y perpetúa el círculo de la pobreza. Se unieron con Solís el Senador Tom Harkin de Iowa, Gayle Smith, asistente especial del presidente y director ejecutivo del Consejo Nacional de Seguridad, y Ian Solomon, director ejecutivo del Banco Mundial de EE.UU. El Senador Harkin declaró que los informes deben ser una "lectura obligatoria para los gobiernos de todo el mundo". Smith y Salomón felicitaron al departamento por el desarrollo de poderosas

- Fotografías del evento

Lucha Contra la Falta de Vivienda Familiar

El U.S. Interagency Council on Homelessness (Consejo Interinstitucional de EE.UU. sobre las Personas sin Hogar) fue convocado por su presidenta, la Secretaria de Salud y Servicios Humanos, Kathleen Sebelius, para tratar el tema de la falta de vivienda familiar. Los representantes de Tacoma, Washington y Salt Lake City debatieron estrategias para coordinar una serie de programas federales, incluyendo los programas de mano de obra, para ayudar a las familias sin hogar. Ben Siegel, director adjunto del Centro para Iniciativas Religiosas y de Vecindarios (Center for Faith-based and Neighborhood Partnerships) del departamento, representó a la Secretaria Solís en la reunión, en la que destacó las nuevas subvenciones del departamento para el Fondo de Innovación de la Fuerza Laboral. Tres de las 26 subvenciones están apoyando los esfuerzos locales para alinear mejor los programas de las agencias de la fuerza de trabajo con los organismos para las viviendas.

Trabajo, Comercio Anuncian Apoyo para 'Fabricarlo en América'

Al igual que muchas empresas buscan aumentar rápidamente su capacidad, la compañía fabricante de soluciones de iluminación Princeton Tec con sede en Nueva Jersey, tomó la decisión de enviar parte de su producción a instalaciones en China. Sin embargo, ante esa búsqueda para crecimiento más rápida y económica, no pasó mucho tiempo para que aparecieran los problemas. Así que, hace siete años, la empresa volvió con toda la producción a New Jersey y desde entonces ha tenido un crecimiento de dos dígitos cada año, abrió un centro nuevo en West Berlin, N.J., crecieron un 20 por ciento las exportaciones de su actividad total, y duplicó su mano de obra a 160 empleados. Para ayudar a que otras empresas y comunidades se beneficien de la internalización, la Secretaria Solís visitó Princeton Tec para anunciar "Make it in America Challenge" (el Desafío de Fabricarlo en America) — un concurso de subvenciones de $40 millones, financiado por la Administración de Empleo y Capacitación (Employment & Training Administration, ETA), junto con la Administración de Desarrollo Económico (Economic Development Administration) del Departamento de Comercio y la Sociedad de Extensión Manufacturera del Instituto Nacional de Estándares y Tecnología (National Institute of Standards and Technology Manufacturing Extension Partnership) — que ayudarán a acelerar las inversiones empresariales en EE.UU. Comenzando el próximo año, se concederán subsidios de tres años a los estados, ciudades, organizaciones no lucrativas, escuelas y distritos de desarrollo económico para ayudar a atraer a las herramientas que pueden potenciar a la comunidad mundial en la lucha contra el peligroso y abusivo trabajo infantil.

- Fotografías del evento
- Lea los informes

Solís Habla con líderes latinos en un colegio comunitarios en Connecticut

La Secretaria Solís tuvo la oportunidad de hablar con más de 70 líderes latinos, empresarios y estudiantes sobre la capacitación laboral y la importancia de obtener una educación avanzada durante una mesa redonda el 21 de septiembre en Hartford, Connecticut. La conversación la inició el alcalde de Hartford, Pedro E. Segarra, y fue patrocinada por Capital Community College. El lugar era especialmente apropiado, ya que Solís anunció que la escuela era miembro de un consorcio de siete colegios comunitarios en Connecticut que fueron otorgados un subsidio de $12 millones para la formación de los estudiantes en el cuidado de la salud y ciencias biológicas. "Con esta financiación, las escuelas pueden desarrollar programas de capacitación que ayuden a crecer a las industrias locales más prometedoras e invertir en personal y recursos educativos para proporcionar a los estudiantes el acceso a materiales digitales gratuitos de aprendizaje", ella dijo. Los fondos son parte del programa de subvenciones de "Trade Adjustment Assistance Community College and Career Training Grants Program".

- Fotografías del evento

Construyendo Puentes en Virginia

Como parte de las festividades del Mes de la Herencia Hispana, la Cámara de Comercio Hispana de Virginia le rindió un homenaje a la Secretaria Solís con el premio de "Constructora de Puentes" en su gala anual. El premio es otorgado a la persona que demuestre un fuerte compromiso con la comunidad y una gran colaboración entre los sectores público y privado. Entre los ganadores anteriores estuvieron el ex presidente de México, Vicente Fox, y los miembros del Gabinete de EE.UU., Carlos M. Gutiérrez y Anna Escobedo Cabral. La gala se celebró en el Museo de Ciencias de Virginia y contó con los comentarios del gobernador Bob McDonnell, quien elogió el compromiso de la administración de Obama con los latinos y con la comunidad empresarial. Solís adoptó un tono similar en su discurso de agradecimiento y dijo: "Como Secretaria del Trabajo, siempre he creído que es posible estar a favor tanto de los trabajadores como de las actividades empresariales. Podemos llegar a más personas, defender con mayor audacia e influir en más cambios. En un momento en que todo el mundo debe lograr más con menos, este tipo de asociación no sólo resulta beneficiosa — sino que es necesaria". Como un adelanto de su intervención, Solís se detuvo en una estación de televisión

empresas que quieran construir en los EE.UU., pero que necesiten de algunos recursos más.

- Fotografías del evento

Programas Innovadores de Formación en los Colegios Comunitarios

Tras el anuncio reciente de $500 millones en subvenciones a casi 300 colegios comunitarios y universidades por todo el país, la Secretaria Solís está visitando las escuelas para resaltar los impactos locales de esta inversión para el desarrollo y la expansión de los programas innovadores de formación. "Nuestro objetivo es simple: Estamos apoyando a las escuelas que trabajan directamente con las empresas para desarrollar programas de capacitación que respondan a las necesidades reales de los empresarios", comentó Solís el 21 de septiembre cuando visitó el Centro para la Ciencia, Salud y Bienestar de Norwalk Community College (NCC) en Norwalk, Connecticut. NCC lidera un consorcio estatal que recibió más de $12 millones para desarrollar programas de capacitación en ciencias biológicas y de cuidados de la salud. El 24 de septiembre, Solís visitó el Centro de Tecnologías Aplicadas en Monroe Community College en Rochester, Nueva York que lidera un consorcio estatal que recibió casi $15 millones para preparar a los trabajadores desplazados y a los veteranos desempleados a conseguir empleos de alta calidad con salarios altos en el sector de manufactura avanzada. Más tarde visitó del condado de Manhattan Community College de la Universidad de la Ciudad de Nueva York en la ciudad de Nueva York, que recibió $3 millones para ayudar a ampliar y a mejorar la oferta existente de programas para crear trayectorias profesionales en la industria del cuidado de la salud. El 27 de septiembre, Solís visitó la instalación de Northern Virginia Family Services' Training Futures en McLean. Training Futures es socio sin fines de lucro de un consorcio de varios estados y dirigido por Northern Virginia Community College, que recibió más de $12 millones para desarrollar trayectorias profesionales motivadas por empleadores en ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas. Estas becas forman parte de la iniciativa de Trade Adjustment Assistance Community College and Career Training. Mientras cada programa refleja las necesidades diversas y específicas de sus comunidades locales, todas promueven el desarrollo de las habilidades y las oportunidades de empleo a través de asociaciones entre los proveedores de formación y los empleadores locales.

- Fotografías del evento
- Más información sobre TAACCCT

Garantizar los Derechos de los Trabajadores Migrantes

La misión de Guatemala en la ciudad de Nueva York y la División de Horas y Salarios (Wage and Hour Division, WHD) del de Richmond para hablar sobre puestos de trabajo con el anfitrión Lorenzo Hall. "Estamos haciendo todo lo posible para que los estadounidenses vuelvan a trabajar", afirmó Solís. "Estamos invirtiendo en capacitación laboral de primer nivel y ofreciendo a las empresas los beneficios fiscales que necesitan para contratar trabajadores aquí en Virginia".

- Fotografías del evento

La División de Horas y Salarios Trabajar en Equipo con California para Educar a los Empleadores de Ropa

El personal de la División de Horas y Salarios (Wage and Hour Division, WHD) informó a 50 fabricantes de prendas de vestir sobre La Ley de Normas Justas de Trabajo (Fair Labor Standards Act, FSLA) durante el foro "Garmet Factory Forum", patrocinado por la Asociación Coreana de Fabricantes de Ropa en Los Ángeles el 25 de septiembre. El evento fue parte de un esfuerzo continuo de las partes interesadas de trabajo para educar a los empleadores de prendas de vestir sobre las leyes laborales y tributarias, tanto a nivel federal como estatal. Durante la presentación, el personal de WHD enfatizó la importancia de los programas de vigilancia para los contratistas de fabricantes. El evento también contó con una presentación a cargo de Labor Enforcement Task Force de California, con el que el departamento tiene un Memorando de Entendimiento que se centra en la lucha contra la clasificación errónea de los trabajadores.

Ascenso Socioeconómico

En una conferencia mundial, la Economista en Jefe, Dra. Adriana Kugler, habló sobre como los cambios tecnológicos y de innovación están transformando el mundo laboral. La revista *The Economist* fue anfitriona de la conferencia 2012 Human Potencial (Potencial Humano) en Nueva York para comprender mejor cómo estos cambios están afectando a la fuerza laboral global. Esta conferencia, con más de 300 asistentes, reunió a destacados líderes de todo el mundo para debatir las cuestiones fundamentales que afectan a la vida personal y profesional, incluyendo la creatividad, gestión, función social y el futuro de los puestos de trabajo. Kugler participó en un panel para tratar el tema "La desigualdad y el ascenso socioeconómico". Explicó que el aumento de la desigualdad en las últimas tres décadas está provocando una división insalubre en las oportunidades y que constituye una amenaza para el crecimiento económico.

- Fotografías del evento

Salud y Seguridad en Filadelfia

Representantes de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional

departamento han llegado a un acuerdo que busca proteger los derechos de los guatemaltecos que trabajan en Nueva York. María Rosado, directora del distrito de Nueva York de la división firmó un acuerdo el 27 de septiembre con Oscar Padilla Lam, cónsul general de la misión. El acuerdo contempla la educación y la formación para los trabajadores migrantes sobre el salario mínimo, pago de sobretiempo, normas sobre el trabajo infantil, vivienda y transporte de los trabajadores migrantes. El acuerdo es el resultado de una declaración conjunta entre el departamento y Guatemala firmado en el año 2011 por la Secretaria Solís.

Fuerza Laboral Latina

La mano de obra latina ha visto ganancias más rápidas y sostenibles en esta recuperación económica actual en comparación con recesiones anteriores, con la disminución de más de un punto porcentual en sus tasas de desempleo en el último año, según la Economista en Jefe, Dra. Adriana Kugler. Kugler habló en una conferencia organizada por International Association of Latino-American Professional (Asociación Internacional de Profesionales Latino-Americanos) en Montgomery College, en Takoma Park, Maryland, el 28 de septiembre. Hablando a una audiencia de más de 200 líderes comunitarios de desarrollo, industria y gobierno, Kugler también hizo hincapié en la importancia creciente de la fuerza laboral latina en toda la economía de EE.UU. Dijo que las latinas, en particular, se encuentran entre los grupos de más rápido crecimiento de empresarios autónomos y de pequeñas empresas.

La Importancia de la Educaciónn

Por invitación de la Asociación de Profesionales Latinos en Finanzas y Contabilidad, la Economista en Jefe, Dra Adriana Kugler, viajó a Orlando, Florida, para tratar el estado de la fuerza laboral latina en la recuperación económica. Dirigiéndose a una audiencia de cerca de 500 profesionales, académicos e interesados, Kugler destacó el impacto del nivel educativo, incluyendo cómo las personas con títulos universitarios les ha ido mucho mejor en la recuperación que aquellos que no han completado la escuela secundaria. Hizo hincapié en que los latinos han visto una fuerte caída en el desempleo, de más del 1 por ciento con respecto al año pasado.

(Occupational Safety & Health Administration, OSHA) participaron en la 12º evento anual de la Semana Binacional de la Salud el 1 de octubre patrocinado por el Consulado de México en Filadelfia. Durante el evento, el Director de Área de OSHA, Albert D'Imperio, habló con más de 60 trabajadores acerca del compromiso de OSHA con la reducción de la tasa de mortalidad para la comunidad hispana y las garantías de salud y seguridad de todos los trabajadores. La Especialista en la Asistencia para el Cumplimiento de OSHA, Isabel DeOliveira, respondió a las preguntas e información distribuida sobre los derechos de los empleados.

Los Nuevos Sistemas Facilitarán la Presentación de la Certificación Laboral Extranjera

Buenas noticias para el proceso de certificación laboral para solicitudes de empleos extranjeros H-2A y H-2B: la Administración de Empleo y Capacitación (Employment & Training Administration, ETA), ha anunciado el lanzamiento inminente de dos nuevas herramientas basadas en la web que incrementarán la comodidad, la accesibilidad y la transparencia del proceso de presentación. "El proceso de certificación de trabajo desempeña un papel crucial para garantizar que los empresarios tengan acceso a los trabajadores extranjeros temporales cuando sea necesario, sin afectar negativamente a los trabajadores estadounidenses", aclaró Jane Oates, secretaria adjunta de ETA. El módulo H-2B está programado para salir el 15 de octubre de 2012. El módulo H-2A tiene previsto su lanzamiento el 10 de diciembre de 2012. Los Webinars de capacitación se llevarán a cabo el 26 y 29 de noviembre.

- Lea el comunicado de prensa
- Lea el Aviso del Registro Federal
- Más información sobre el proceso de certificación
- Más información acerca de los Webinars
- Lea acerca de las certificaciones de obra extranjera

Eliminación de la Violencia contra la Mujer

El Departamento de Trabajo se dedica a combatir la violencia contra las mujeres y a incrementar la conciencia pública sobre el abuso al educar a los empleadores y trabajadores por todo el país sobre las estrategias para prevenir y reducir la violencia en el lugar de trabajo. El 13 de septiembre, la Secretaria Solís marcó el 18º aniversario de la aprobación de la ley contra la Violencia a las Mujeres, comprometiéndose a redoblar "nuestro compromiso con una política de cero tolerancia contra este delito atroz y nuestros esfuerzos para ayudar a las víctimas a reconstruir sus vidas".

- Lea la declaración de la Secretaria

En Las Noticias

El proveedor de cuidado infantil con sede en Denver, Crème de la Crème, paga más de $41,000 en salarios retroactivos a empleados luego de investigaciones realizadas por el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos

DENVER — Crème de la Crème, un proveedor de cuidado infantil con sede en Denver y distintas sucursales en todo el país, ha pagado $41,440 en salarios retroactivos adeudados a 354 trabajadores y ex trabajadores del cuidado infantil debido a infracciones en las disposiciones sobre horas extras y mantenimiento de registros de la Ley de Normas Razonables de Trabajo (Fair Labor Standards Act, FLSA). del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos (U.S. Department of Labor) revelaron que se produjeron infracciones en 21 guarderías en Colorado, Texas, Georgia, Kansas, Nueva Jersey, Virginia, Ohio e Illinois. Más...

El Departamento de Trabajo de los Estados Unidos resuelve demanda contra Hao Hao Inc. en Austin, Texas y recupera más de $70,000 en salarios atrasados de 10 empleados

AUSTIN, Texas — El Departamento de Trabajo de los Estados Unidos resolvió una demanda en el Tribunal de Distrito de los EE. UU. del Distrito Oeste de Texas, División de Austin contra Hao Hao Inc., conocida comercialmente como Hao Hao Restaurant, en Austin, y su propietario, Kevin Quach, por violaciones a las disposiciones sobre el salario mínimo, el sobretiempo y el trabajo infantil de la Ley de Normas Justas de Trabajo (FLSA, por sus siglas en inglés). La compañía y Quach han acordado pagar más de $70,000 que les debían a 10 camareros y empleados del personal de cocina actuales y que ya no trabajan en el lugar. Más...

El Departamento de Trabajo de los EE. UU. recupera más $200,000 en salarios atrasados de cientos de trabajadores del complejo turístico y centro de convenciones Gaylord Texan

GRAPEVINE, Texas — La División de Horas y Salarios del Departamento de Trabajo de los EE.UU. recuperó $204,329 en salarios atrasados para 429 empleados de servicio que trabajan en el complejo turístico y centro de convenciones Gaylord Texan de Grapevine, después de que las investigaciones sobre los proveedores y las agencias de empleos del establecimiento revelaran violaciones significativas de la Ley de Normas Justas de Trabajo (FLSA, por sus siglas en inglés). Las investigaciones, que se realizaron como parte de una iniciativa multianual de actividades de cumplimiento cuyo objetivo es fortalecer el cumplimiento de la ley laboral en la industria de hoteles y moteles de Texas, detectaron violaciones a las disposiciones sobre el salario mínimo, el sobretiempo y el mantenimiento de registros de la FLSA en cinco compañías que ofrecen trabajadores a Gaylord Texan para que realicen servicios esenciales de hospitalidad como labores domésticas, servicios de comidas, paisajismo, mantenimiento de la limpieza y estacionamiento. Más...

Una investigación del Departamento de Trabajo de los EE.UU. descubre más de $63,000 en salarios atrasados adeudados a los empleados en 3 locales de Sheila's Bakery en Michigan

DETROIT — Sheila's Bakery LLC ha firmado un acuerdo con el Departamento de Trabajo de los EE.UU. para pagar un total de $63,229 en salarios atrasados a 21 empleados luego que una investigación llevada a cabo por la División de Horas y Salarios del departamento determinó que la cadena mexicana de panaderías había cometido violaciones en sus tres locales a disposiciones de la Ley de Normas Justas de Trabajo (Fair Labor Standards Act, FLSA). Más...

OSHA del Departamento de Trabajo de los EE.UU. cita a 7 empresas de Miami y San Antonio con 46 infracciones por exponer a trabajadores al amianto

SAN ANTONIO — La Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) del Departamento de Trabajo de los EE.UU. ha citado a siete empresas de la construcción — tres contratistas con sede en Miami y cuatro subcontratistas con sede en San Antonio — con 45 infracciones graves y una infracción no seria por exponer a los trabajadores a los riesgos del amianto en un lugar de trabajo de San Antonio. Las sanciones propuestas suman un total de $148,000. Más...